



NAZIOARTEKO XIII AKORDEOI KONPOSIZIO SARIKETA

XIII CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN PARA ACORDEÓN

XIII. INTERNATIONAL ACCORDION COMPOSITION COMPETITION

FRANCISCO ESCUDERO

2020ko urriak 23 / 23 de octubre de 2020 / 23 of October 2020

ZARAUZT

Babesleak / Patrocinadores / Sponsors

Antolatzailea / Organizador / Organizer



Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentua



ZARAUZKO UDALA
KULTURA DEPARTAMENTUA

HAUSPOZ

www.hauspoz.org

fundación **sgae** fundazioa

info@hauspoz.org

+34 606 140 352

Hauspoz, Euskal-Herriko Akordeoi Elkarteak, convoca la decimotercera edición del **Concurso Internacional de Composición para acordeón "Francisco Escudero"**, cuya entrega de premios tendrá lugar el 23 de octubre de 2020.

- ✓ El objetivo del concurso es fomentar la creación de obras para acordeón solo y en música de cámara.
- 🔊 Podrán presentarse composiciones para acordeón solo o de música de cámara con acordeón, cuya duración no exceda los 10 minutos. Las obras de música de cámara estarán compuestas para formaciones de un máximo de cuatro intérpretes en las que haya al menos un acordeón.
- 👤 El concurso está abierto a participantes de todas las edades y nacionalidades.
- 🕒 Sólo serán admitidas las obras escritas con posterioridad a enero de 2016.
- ⊗ Las obras presentadas pueden haber sido encargos, pero en ningún caso pueden haber sido estrenadas en comunicación pública o por medios mecánicos o digitales. Tampoco serán admitidas las obras editadas o premiadas con anterioridad.
- 📄 Los trabajos podrán presentarse manuscritos (con grafía clara, sin enmiendas ni tachaduras), o en copia informática. Será obligación del compositor premiado procurar una copia informática impresa así como los archivos informáticos necesarios para su ejecución en el plazo de 30 días desde la publicación del fallo del jurado.
- 📄 El compositor remitirá **tres copias** no identificables y sin señal personal ni firma alguna en un sobre que identificará con un lema o código. Las obras se acompañarán de un sobre cerrado en el que únicamente constará en el exterior el lema o código y en el interior: nombre y apellido del compositor, teléfono, dirección, mail personal y declaración formal firmada que acredite que la obra presentada es inédita y que no ha sido estrenada. Esta documentación deberá ser remitida a: **HAUSPOZ Euskal Herriko Akordeoi Elkarteak**
Apartado 49 20120 Hernani (Gipuzkoa) País Vasco
- 🕒 La fecha límite de recepción de las obras será el **16 de octubre de 2020**.

JURADO Y PREMIOS

- La obra premiada será editada por la organización, pudiendo el jurado recomendar la publicación de obras que no hayan sido premiadas.
 - La organización se reserva el derecho de dar cabida a la obra premiada en las próximas ediciones de los Certámenes de Arrasate, así mismo podrá grabar, producir y distribuir las realizaciones de la obra premiada sin que ello induzca en ningún caso otras obligaciones económicas más que las meramente derivadas por los derechos protegidos.
 - La organización, de acuerdo con el jurado, podrá declarar el premio desierto, en cuyo caso, si el jurado lo estimase oportuno, se podrá premiar a una personalidad u organización en reconocimiento de su obra o de su trayectoria.
 - Será obligatorio hacer figurar en los programas de los conciertos en que la obra premiada figure, así como en las ediciones impresas y en las de medios sonoros, la leyenda:
- Primer premio XIII. Concurso Internacional de Composición Francisco Escudero.**
- La presentación al concurso implica la íntegra aceptación de las bases.
 - El jurado estará compuesto por compositores de reconocido prestigio.
 - Las decisiones del jurado son inapelables.
 - Junto con el jurado, como vocal y sin derecho a voto, colaborará un especialista del ámbito pedagógico del acordeón.

Primer premio 2.000€ y la edición de la obra

El premio estará sujeto a las retenciones tributarias establecidas por la Ley.

Hauspoz, Euskal-Herriko Akordeoi Elkarteak, "Francisco Escudero" Nazioarteko Konposizio Sariketaren hamahirugarren edizioaren deialdia egiten du. Sari banaketa Zarautzen (Gipuzkoa) ospatuko da, 2020ko urriak 23an.

- ✓ Sariketaren helburu nagusia, akordeoiko obra berrien sorkuntza indartzea da, bakarka nahiz Ganbera- Musikan.
- 🔊 Akordeoirako sortutako obrak, bakarka edo Ganbera- Musikan, guztiak maila berean. Iraupena, gehienez, 10 minutukoa izango da. Ganbera- Musikaren kasuan, gehienez lau instrumentuz osaturiko obrak aurkeztu ahal izango dira.
- 👤 Partaideak edozein adin eta jatorrikoak izan daitezke.
- 🕒 2016ko urtarrila ondoren sortutako obrak onartuko dira soilik.
- ⊗ Aurkeztutako obrak, aurretik sortutako enkarguak izan daitezke, baina edozein kasutan, estreinatu gabeak eta argitaratu gabeak izan behar dute. Aurretik sarituak edota argiratuak izan badira ere ez dira onartuak izango.
- 📄 Lanak bi modutan aurkez daitezke: eskuizkribu moduan (grafía argiaz eta zuzenketa edo ezabaketarik gabe) edo ordenagailuz idatzita. Saritutako egileak, emaitzak eman eta handik 30 egun baino lehen, kopia informatizatua eta interpretaziorako behar diren artxibo informatikoak helarazi beharko dizkio antolakuntzari, inprimaturik.
- 📄 Konpositoreek obraren **hiru** kopia bidaliko dituzte, bertan bere izenik (edo bere nortasuna azal dezakeen zeinurik) ipini gabe, kartazal batetan sartuta. Kartazal honetan goitizena edo kode bat idatziko da. Goitizena edo kode berbera duen beste kartazal batetan sartuta, obraren izenburua, egilearen datuak, telefono zenbaki bat eta helbide elektronikoa bat bidaliko dira, bai eta obra editatu eta estreinatu gabe dagoela baieztatuko duen deklarazioa ere, behar bezala sinatuta. Dokumentazio hori helbide honetara bidali beharko da:
HAUSPOZ Euskal Herriko Akordeoi Elkarteak
49 Postakutxa 20120 Hernani (Gipuzkoa) Euskadi
- 🕒 Obrak aurkezteko azken eguna **2020ko urriak 16a** izango da.

EPAIMAHAIA ETA SARIK

- Hauspozek, saritutako obra argitaratuko du. Epailen hala baderitzote, saritu gabeak ere argitaratu ahal izango ditu Elkarteak.
- Hauspozek, obra saritua Arrasateko lehiaketetan erabiltzeko ahalmena izango du. Halaber, obraren grabaketa, produkzio edo banaketa egin ahal izango du, horren truke, konposatzaileek, legeek adierazten dituzten irabaziak jasotzeko eskubidea izango dutelarik, eta ez besterik.
- Antolatzaileek, epaimahaikideek hala adostuz gero, saria hutsik utz dezakete. Kasu horretan, eta epaimahaikideak ados egonez gero, saria pertsona edo elkarte bati eman ahal izango litzaioke, bere lana edo ibilbidea kontutan hartuta.
- Lan irabazlearen berri ematean (kontzertu-programetan, argitaratzean zein bestelako soinu-adierazpideetan) honako lema hau erabili beharko da derri gorrez: **"Francisco Escudero" Nazioarteko XIII. Konposizio Sariketako irabazlea.**
- Sariketaren parte hartzeak, oinarrien onarpena dakar berarekin.
- Epaimahaia konposatzaile ospetsu eta adituez osaturik egongo da.
- Epaimahaikideen erabakiak apelaezinak izango dira.
- Epaimahaiaren ondoan, akordeoi pedagogian aditua egongo da, boto eskubiderik gabeko mahaikide bezala.

Lehen saria 2.000€ eta obraren edizioa

Diru-saria, legeak agintzen duen zergei loturik egongo da.

Hauspoz, Euskal-Herriko Akordeoi Elkarteak, calls for the **XIII International Accordion Composition Competition "Francisco Escudero"**, whose prize ceremony will be held on 23 of October 2020.

- ✓ The objective of the contest is to promote the creation of pieces for solo accordion and for accordion in chamber music.
- 🔊 The works may be composed for solo accordion or for chamber music with accordion, and their length may not exceed 10 minutes. The works of chamber music must be composed for a maximum of four players in which there is at least one accordion.
- 👤 The competition is open to composers of any age and nationality.
- 🕒 Only pieces written after January 2016 will be admitted.
- ⊗ Works presented may be commissioned, but must never have been previously performed either in public or through any digital or mechanical means. Works that have been previously awarded or published will not be admitted.
- 📄 Scores may be submitted handwritten (with clear spelling, without amendments or rubbing-outs), or computer generated copy. It will be responsibility of the awarded composer to procure a printed computer copy as well as the necessary computer files for its execution within 30 days from the publication of the jury's decision.
- 📄 The composer will hand in **three** anonymous copies with no visible personal signature in an envelope, which will be identified only by a code or a theme. Works submitted should be enclosed into a sealed envelope which is clearly marked on the outside with the chosen title or headword of the composition, whereas the following details should be included within the envelope: composer's name and surname, phone number, address, e-mail and signed formal statement proving that the work submitted is unknown and has never been published or performed before. The address the documentation must be sent to is as follows:
HAUSPOZ Euskal Herriko Akordeoi Elkarteak
Post Office Box 49 20120 Hernani (Gipuzkoa) Spain
- 🕒 Closing date will be **16th October 2020**.

JURY AND AWARDS

- Awarded work will be published by the organization. The jury may even consider at their discretion the publication of other works that haven't been awarded.
- The organization reserves the right to make room for the awarded piece in the next editions of the "Arrasate Competition", moreover the organization will be able to record, produce and distribute the executions of the awarded piece, without inducing under any circumstances other economic obligations than the merely derived by the protected rights.
- The organization, together with the jury, reserves the right to declare prize void, in which case, a personality or an organisation will be awarded in gratitude for the trajectory of their work.
- It is compulsory that the following caption be included in all concert programs, as well as in printed publications and audio media where the awarded work appears or is mentioned: **First Prize of the 13th International Composition Competition Francisco Escudero.**
- The participation will imply that the contestant accepts the terms of the competition.
- The Jury will comprise well-known composers.
- The decision of the Jury is final.
- Together with the jury a specialist in pedagogy for the accordion will collaborate without right to vote.

First award 2.000€ and the publication of the work

The award is subjected to the tax withholdings applicable by law.